

SCHAEFFLER

VAT reg nr.: DE291636029



**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes				3 Consegna n./ Delivery Note No.	
6 Trasporto / Freight				7 Consegna / Delivery	
Porto franco/ Free	Porto assegnato / Not Free	Ferrovia/ Rail	Trasportatore/ Carrier	4 Data spedizione/ Shipping Date	
		Trasporto / Freight	Mezzo vostro/ Other Vehicle	8 Nr./No.	
		Espresso/ Express	Mezzo proprio/ Own Vehicle	9 Data/Date	
Incoterms					
EXW SCHWEINFURT				38923781	
				01.10.2019	
				Fattura/Invoice	
				146499	

N. fornitore/ Supplier No. 91001509
VAT reg.n.: IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
see below	413		PJSFAH-PLL5 Sipos Fruzsina		24466	198921

19 Codice destinazione/ Shipping Code	I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Autocarro / Standard	20 Porto franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
21 Imballaggio/ Packing	36 x 0000SON, 281 x KLT 4314	Porto assegnato/ Not Free	Netto/Net	3.509,0 KG
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address		22 Specifica di destinazione/	26 Destinazione Receiving Location	2.787,0 KG
		57031876	14248	

Handwritten: 10244615, 509151805

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity QTA Unitaria	31 ME /	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9000112873	F-604633.RTR1-H84#S Cuscinetto a rulli conici 083465731-4350-10	7.260	PZ	38923781/10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *1760*
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: *8*
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: *17/10/10*
Firma: *[Signature]*

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Origine / Country of origin
550003885501	0034942525	960 PZ	Ungheria
550003885501	0035060213	2.880 PZ	Ungheria
550003885501	0034854175	1.500 PZ	Ungheria
550003885501	0035181630	1.920 PZ	Ungheria

002	9000112973	F-604633.LTR1-H84#S Anello esterno 083465960-4350-10	12.480	PZ	38923801/10
-----	------------	--	--------	----	-------------

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *1760*
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: *10*
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: *17/10/10*
Firma: *[Signature]*

Pagina 1/3

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestraße 1-3, 91074 Herzogenaurach, Telefon +49 9132 82-0, Telefax +49 9132 82-950,

www.schaeffler.de, Sitz: Herzogenaurach, Registergericht: AG Fürth HRA 10129, USt-IdNr. DE 291 636 029

Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler AG, Sitz: Herzogenaurach, Registergericht: AG Fürth HRA 14738

Vorstand: Klaus Rosenfeld (Vors.), Prof. Dr. Peter Gutzmer (stellv. Vors.), Dietmar Heinrich, Andreas Schick, Corinna Schutenhelm, Dr. Stefan Spindler, Michael Söding, Matthias Zink

Bankverbindung: Commerzbank Nürnberg, BLZ 760 800 40, Konto 121046400, BIC DRES DE 33 00, IBAN DE 35 7608 0040 0121 0464 00



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

38923781

4 Data spedizione/
Shipping Date

01.10.2019

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity Qltà Unitaria	31 ME / Unità	Consegna/Delivery Handling Unit
					870422094
					870422075
					870421976
					870422151
					870421893
					870422175
					870421805
Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.					
550003885401					
Lotto / Batch					
0035019148					
Quantità / Quantity					
7.488 PZ					
Origine / Country of origin					
Ungheria					
550003885401					
0034942590					
4.992 PZ					
Ungheria					

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	870422247	203,5 KG	245,0 KG	800x 600x 710 MM	0000SON	
		Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S				Quantità: 960 PZ
2	870422379	203,5 KG	244,0 KG	800x 600x 710 MM	0000SON	
		Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S				Quantità: 960 PZ
3	870422451	203,5 KG	244,0 KG	800x 600x 710 MM	0000SON	
		Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S				Quantità: 960 PZ
4	870422419	203,5 KG	244,0 KG	800x 600x 710 MM	0000SON	
		Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S				Quantità: 960 PZ
5	870422296	203,5 KG	245,0 KG	800x 600x 710 MM	0000SON	
		Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S				Quantità: 960 PZ
6	870421934	114,5 KG	148,0 KG	800x 600x 570 MM	0000SON	
		Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S				Quantità: 540 PZ
7	870422276	203,5 KG	245,0 KG	800x 600x 710 MM	0000SON	
		Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S				Quantità: 960 PZ
8	870422468	203,5 KG	244,0 KG	800x 600x 710 MM	0000SON	
		Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S				Quantità: 960 PZ
9	870422356	124,8 KG	164,0 KG	800x 600x 710 MM	0000SON	
		Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S				Quantità: 1248 PZ
10	870422335	124,8 KG	164,0 KG	800x 600x 710 MM	0000SON	
		Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S				Quantità: 1248 PZ
11	870422203	124,8 KG	165,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

38923781

4 Data spedizione/
Shipping Date

01.10.2019

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
				Articolo 083465960-4350-10	F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
12	870422094	124,8 KG	165,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	
				Articolo 083465960-4350-10	F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
13	870422075	124,8 KG	165,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	
				Articolo 083465960-4350-10	F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
14	870421976	124,8 KG	165,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	
				Articolo 083465960-4350-10	F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
15	870422151	124,8 KG	165,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	
				Articolo 083465960-4350-10	F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
16	870421893	124,8 KG	166,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	
				Articolo 083465960-4350-10	F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
17	870422175	124,8 KG	165,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	
				Articolo 083465960-4350-10	F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
18	870421805	124,8 KG	166,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	
				Articolo 083465960-4350-10	F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ

Gestione imballaggi a rendere

18,000	P-26-SGP4 Palette 800X600X127-FAG-HLZ	0000SON
281,000	P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP	KLT 4314
18,000	P-38-A0806 Deckel SW-SG-812X612X53-PP-RG	0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt			Lieferantenr. Supplier No. Unbekannt			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE			CMR		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno						16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg					
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno, 14248 Land/Country Italien						17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Schweinfurt Land/Country Deutschland Datum/Date 01.10.2019						18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers					
5 Beigefügte Dokumente Documents enclosed											

6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
57031876	18 UNKNOWN			84822000	3561,00	23,823
57031879	14 UNKNOWN			84829900	3514,00	19,166
57031882	9 UNKNOWN			84821090	1652,00	12,429
57032303	18 Paletta non riutil				4473,00	4,842
57032651	6 UNKNOWN				1228,00	8,256
Summe:					14428,00	68,516

13	Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's instructions for Customs, etc.	19	zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
	WP/SWE-LWS42 Olaf Haase TEL: +49 (9721) 91-1992 MAIL: HAASEOAF@SCHAEFFLER.COM		Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamt- summe/Total to pay			

14 Rückerstattung Reimbursement 15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges EXW SCHWEINFURT	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements
---	--

21 Ausgefertigt in Established in Schweinfurt am at 01.10.2019	24 Gut empfangen Goods received Via dei Ciclamini, 4 at 01.10.2019 Modugno (BA)
--	---

22 Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender	23 SCHWEITZER GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier	25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km
---	---	--

26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen Kfz LB SC 1870 Anhänger LB 8c 975	28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift 	29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift
--	---	--

30 Paletten-Absender - Paletts Sender Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	31 Paletten-Empfänger - Paletts Consignee Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette
---	---

Benutzte Gen.-Nr.

☐ National
☐ Bilateral
☐ EG
☐ CEMT



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-009186 vom 01.10.2019



19-009186

Ludwigsburg, 01.10.2019
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & Co. KG Georg Schäfer Strasse 30 97421 Schweinfurt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport International des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 07.10.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schweinfurt Land / Pays Deutschland Datum / Date 01.10.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	38923781 + 38930021 + 38944095	65	COLLI	Getriebeteile	14.376	
2	38923801					
3	38923808					
4	38923813 + 38930018 + 38944100 + 38945029					
5	38936256					
Summe:		65,00 COLLI		14.376,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 SCHAEFFLER TECHNOLOGIES D-97421 Schweinfurt Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 19-009186 empfangen am 01.10.2019 Réception des marchandises le 01.10.2019 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 01.10.2019 via di verifica sul qualità e quantità		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604